

Das Deponens

Zur Grammatik: Ein **Deponens** (Pl. **Deponentia**, **Deponentien** oder **Deponenzien**; vom lat. *dēponere* - ‚ablegen, weglegen‘) ist ein Verb, das nur in Passivformen existiert, dabei aber aktive Bedeutung hat. Seine passive Bedeutung hat es nach antiker und neuzeitlicher Sichtweise bildlich »abgelegt«. In dem nachfolgenden Text finden sich verschiedene Erscheinungsformen dieses Phänomens ...

Zum historischen Hintergrund: Als **Jugurthinischer Krieg** wird der Krieg zwischen der Römischen Republik und König Jugurtha von Numidien von 111 bis 105 v. Chr. bezeichnet. Numidien war ein römisches Vasallenkönigreich. Als dessen König Micipsa im Jahr 118 v. Chr. starb, begannen sich seine beiden leiblichen Söhne Adherbal und Hiempsal I. um die Nachfolge zu streiten. Sein unehelicher, eigentlich vom Erbe ausgeschlossener Sohn Jugurtha versuchte die Situation für sich zu nutzen, indem er, unterstützt von dem bestochenen römischen Senat, eine Reichsteilung durchsetzen; er lud Hiempsal zu Verständigungsgesprächen ein und ließ ihn töten. Daraufhin eröffnete Adherbal die militärische Auseinandersetzung mit seinem Halbbruder ...

Iugurtha et Adherbal

Adherbal quidem¹ et omnes, qui eum sequebantur, nihilo minus², quamquam plures erant, veriti sunt³, ne tollerentur; nam suspicabantur⁴ Iugurtham omnibus modis regno Africae potiturum esse⁵.

Igitur consilia et facinora⁶ Iugurthae indignatus Adherbal, tametsi legatos Romam miserat, qui apud senatum de factis Iugurthae quererentur, moliebatur⁷ ispe cum inimico⁸ armis contendere.

Nam multitudine militum confisus⁹ illum a se vinci posse arbitratus est¹⁰.

Sed res aliter evenit atque ratus¹¹ erat. Clade accepta Romam se confugit se tutaturus¹² auxiliumque precaturus¹³.

Iugurtha, postquam tota Numidia potitus est, iram populi Romani veritus est et summa ope¹⁴ nitebatur¹⁵, ut favorem¹⁶ plurimorum Romanorum consequeretur¹⁷.

Qua de causa legati ab eo iussi sunt, cum auro¹⁸ et argento¹⁹ Romam proficisci; iis praecepit²⁰, ne cunctarentur, quaecumque possent, pollicendo²¹ et largiendo²² parere.

Quae spes Iugurtham non fefellit²³. Nam complures viri magnae auctoritatis munera²⁴ regis non asperantes²⁵ singulos ex senatu aggrediebantur nitebanturque, ne nimis²⁶ irascerentur.

Igitur ubi legati satis confidunt, die constituto senatus utrisque²⁷ datus est.

Adnotationes

1 quidem (Adv.) - wenigstens, allerdings | **2 nihilo minus** - nichtsdestoweniger | **3 vereri (vereror, veritus sum)** - sich fürchten | **4 suspicari (suspicator, suspicatus sum)** - verdächtigen, vermuten | **5 potiri (potior, potitus sum)** - in seine Gewalt bringen, sich bemächtigen, innehaben, besitzen | **6 facinus, facinoris (n)** - (Un-)Tat, Verbrechen | **7 moliri (molitor, molitus sum)** - hier: planen | **8 inimicus, i (m)** - Feind | **9 confisus, a, um** - im Vertrauen auf | **10 arbitrari (arbitror, arbitratus sum)** - meinen, glauben, einschätzen | **11 reri (reor, ratus sum)** - meinen, glauben [ratus = in der Meinung] | **12 tutari (tutor, tutatus sum)** - schützen, Schutz suchen | **13 precari (precor, precatus sum)** - bitten, (er-)flehen, wünschen | **14 ops, opis (f)** - Hilfe, Beistand | **15 niti (nitor, nixus sum)** - sich bemühen, sich anstrengen, streben nach | **16 favor, favoris (m)** - Gunst, Sympathie, Anerkennung | **17 consequi (consequor, consecutus sum)** - verfolgen, erreichen | **18 aurum, i (n)** - Gold | **19 argentum, i (n)** - Silber | **20 praecipere (praecipio, praeecepi, praeeptum)** - anordnen | **21 polliceri (polliceor, pollicitus sum)** - versprechen | **22 largiri (largior, largitus sum)** - schenken, spenden | **23 fallere (fallo, fefelli, deceptum)** - täuschen, betrügen | **24 munus, muneris (n)** - Gunst, Geschenk | **25 asperare (aspero, asperavi, asperatum)** - hier: verschmähen | **26 ne nimis (Adv.)** - nicht allzusehr | **27 utrisque** - jeder von beiden, beide

Qui nihilum scit,
omnia credere debet!

HK 2018/2019

